

ENR 1.10 FLIGHT PLANNING / ПЛАНИРОВАНИЕ ПОЛЕТОВ**ENR 1.10.1 Procedures for the submission of a FPL / Процедуры представления FPL**

A FPL shall be submitted in the form and according to provisions of ICAO Annex 2 and ICAO Doc 4444 PANS/ATM, Appendix 2, Network Operations Handbook, part IFPS User Manual of valid edition.

FPL can either be filed as:

- individual flight plan (FPL ICAO), or
- repetitive flight plan (RPL ICAO).

1. Submission of a FPL.

1.1. Compulsory FPL submission is required for:

- IFR and VFR or IFR/VFR flights (mixed) operated in controlled airspace;
- VFR flights across international FIR borders;
- VFR flights requesting alerting and flight information service.

1.2. Adherence to Airspace Utilization Rules and Availability.

No FPLs shall be filed via the airspace of UIR Kyiv, FIR L'viv, FIR Kyiv, FIR Dnipropetrovsk, FIR Odesa and FIR Simferopol', deviating from the State restrictions defined within the Route Availability Document (RAD). This common European reference document contains all airspace utilization rules and availability for UIR Kyiv, FIR L'viv, FIR Kyiv, FIR Dnipropetrovsk, FIR Odesa and FIR Simferopol' and any reference to them shall be made via <https://www.nm.eurocontrol.int/RAD/index.html>.

2. Time of submission.

2.1. FPL shall be sent at latest 1 hour (3 hours, if flight is subject to ATFM measures) but not more than 120 hours (5 days) before Estimated Off-Block Time (EOBT).

2.2. Aircraft Operators shall submit RPLs list to the RPL Section of the CFMU (Network Manager Operations Centre - NMOC) according to the schedule, approved by appropriate State aviation authority of Ukraine (see paragraph GEN 1.2) at least 14 working days in advance, and changes to them of long-term character - at least 7 working days in advance before the commencement of its operations.

2.3. FPL submission addresses are described in para ENR 1.11.

3. Place of submission.

3.1. ACFT Operators may file their FPLs and associated messages (e.g. CHG, DLA, CNL) using own AFTN or SITA facilities. Direct filers take the full responsibility for compliance with all FPL submission procedures including complete addressing of their messages.

3.2. If no means available to file FPLs directly it may be submitted via briefing-office responsible for the preflight information service at the departure aerodrome (see AIP in section AD).

3.3. ACFT Operators may submit their FPLs and associated messages to briefing-office using AFTN, e-mail, fax and telephone.

3.4. When a FPL is submitted by telephone the sequence of items of the FPL form must be strictly adhered to.

ENR 1.10.2 Changes to a FPL / Изменения к FPL

1. All changes to a FPL submitted shall be communicated as soon as possible by sending of CHG or DLA.

2. In the event of expected delay in EOBT exceeds 15 min the FPL shall be amended - DLA or CHG message shall be sent.

3. DLA messages should not be sent to IFPS to indicate a delay caused by the reception of a Slot Allocation Message (SAM).

FPL должен быть подан в соответствии с Приложением 2 ICAO, Doc. 4444 PANS/ATM, Руководством по сетевым операциям, часть "Справочник пользователей IFPS" (Network Operations Handbook, "IFPS User Manual") действующего издания.

FPL может быть подан в виде:

- индивидуального плана полета в форме FPL ICAO или
- повторяющегося плана полета в форме RPL ICAO.

1. Представление FPL.

1.1. Обязательная подача FPL требуется для полетов:

- IFR и VFR или IFR/VFR (смешанные), которые выполняются в контролируемом воздушном пространстве;
- VFR, которые пересекают государственную границу Украины;
- VFR, которым требуется полетно-информационное и аварийное обслуживание.

1.2. Соблюдение правил использования и доступности воздушного пространства.

FPLs, проходящие через воздушное пространство UIR Kyiv, FIR L'viv, FIR Kyiv, FIR Dnipropetrovsk, FIR Odesa и FIR Simferopol', должны учитывать ограничения, которые определены в Документе доступности маршрутов (RAD), иначе они будут отклонены. Этот общеевропейский справочный документ содержит в себе все правила использования и доступности воздушного пространства UIR Kyiv, FIR L'viv, FIR Kyiv, FIR Dnipropetrovsk, FIR Odesa и FIR Simferopol', и любая ссылка на документ осуществляется через <https://www.nm.eurocontrol.int/RAD/index.html>.

2. Время подачи.

2.1. FPL должен быть подан не менее, чем за 1 час (3 часа, если рейс является объектом мер ATFM), но не более чем за 120 часов (5 дней) до расчетного времени уборки колодок (EOBT).

2.2. Списки RPL должны быть поданы эксплуатантом в адрес отдела обработки RPL CFMU (Network Manager Operations Centre - NMOC) на основании утвержденной государственным полномочным органом Украины (Госавиаслужбой) заявки (расписания) не позднее, чем за 14 рабочих дней, а изменения к ним, носящие постоянный характер - не позднее, чем за 7 дней до начала полетов. Процедура подачи заявки изложена в п. GEN 1.2 AIP Украины.

2.3. Адресация FPL описана в разделе ENR 1.11.

3. Место подачи.

3.1. Эксплуатанты могут подавать FPLs и связанные с ними сообщения (т.е. CHG, DLA, CNL) используя свои средства связи AFTN или SITA. Такие эксплуатанты берут на себя всю ответственность за выполнение всех процедур по представлению FPL, включая полную адресацию этих сообщений.

3.2. Если нет возможности самостоятельно подать FPL, то это можно сделать через брифинг-офис, на который возложена ответственность за предоставление предполетного информационного обслуживания на аэродроме вылета (см. AIP в разделе AD).

3.3. Эксплуатант может предоставить в брифинг-офис FPLs и сопутствующие сообщения по AFTN, электронной почте, телефаксу или телефону.

3.4. Если FPL передается по телефону, то должна строго соблюдаться последовательность полей формы FPL.

1. Информация о любых изменениях данных FPL должна быть сообщена как можно ранее посредством подачи сообщения об изменении FPL - сообщение CHG или DLA.

2. В случае задержки на 15 мин и более после EOBT должно быть подано сообщение DLA или CHG.

3. Сообщение DLA может не подаваться в случае, если задержка вылета является следствием назначения слота (получение сообщения SAM).

INTENTIONALLY LEFT BLANK
СТРАНИЦА НАМЕРЕННО ОСТАВЛЕНА НЕЗАПОЛНЕННОЙ